

FM 1143
3



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

შოთა მილორავა
ШОТА МИЛОРАВА
SHOTA MILORAVA

ბუ ვაჯჯაჯუ!
Не опаздывай!
Don't Be in a Hurry!

17 484.02-62
ეროვნული
ბიბლიოთეკა

შოთა მილორავა
Шота Милорава
SHOTA MILORAVA

ნუ გეჩქარებო!

(ხმისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით)

НЕ ОПАЗДЫВАЙ!

(ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П)

DON'T BE IN A HURRY!

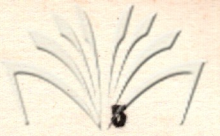
(FOR VOICE WITH PIANO ACCOMPANIMENT)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 77

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 77



FM 3



ქართული
კონსერვატორია

НЕ ОПАЗДЫВАЙ!

ნუ გეჩქარება

Муз. Ш. Милорава
Текст Д. Гвишиани
Рус. пер. Л. Асатиани

მუს. შ. მილორავენი
ტექსტი დ. გვიშიანი
რუსული თარგმანი ლ. ასათიანი

ad libitum (meno)

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time. Dynamics: *p*, *mp*, *mf*. Features triplet markings over the melody.

Andante con moto e molto cantabile

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time. Dynamics: *mp*. Features a *V* (ritardando) marking and a change to 3/4 time.

ad libitum (meno)

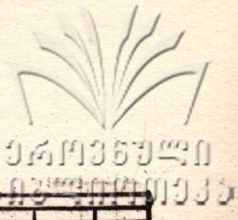
Vocal entry and piano accompaniment, first system. Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time. Dynamics: *p*. Includes lyrics in Georgian and Russian. Features triplet markings and a *rit.* marking.

ნუ ჩქარობვსელოს,
Не о - паз - ды - вай,

მზე ჩა - კა - მა - ლე,
день ле - тит к звездам,

ნუ გე - ჩქა რე - ბა
Не о - паз - ды - вай

Second system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time. Dynamics: *pp*. Features triplet markings and a *rit.* marking.



p 3 3 3 3 *pp*

ღა მთ-ვესწ-რე-ბით ფერისცვა-ლებას, ნუ გე-ჩქა-რე-
 Взу-до-ра-же-ны со-ло-вьи в гнездах, не о-паз-ды-

p *pp*

p 3 3 3 3

ბა, მო-ე-კი-ლე-ბა რუ-ლიჩვენს თვალებს,
 вай! Пусть сви-да-ни-е длит-ся да-ле-е

p

pp *p* 3 3

ნუ გე-ჩქა-რე-ბა, და-ი-ფერულე-ბა
 не о-паз-ды-вай! По-да-рю ро-зы

pp *p*

pp

უ დო - ლო ღა - მე ნუ გე - ჩქა - რე - ბა!
 გრო - ძდია ა - ღყ - ე, ზე ო - პა - ვ - დყ - ვაი!

შობამღერო:
 Припев:

mp

ღარ - ჩო ცო - ტა ხანს, უ - ტყბე - სო ხმე - ბოთ
 ზა - პი - ვა - იუ - ტ - სყ უ - რენ - ნეი რო - სოი,

cresc.

გო - ლოდსხა - ფხე - ლის შე - მო - ღა - მე - ბა,
 მა - კი სყა - ში - ე ნოჭ - იო სლად - კიმ სნომ,

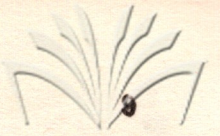
cresc.



გა - ფრთხილ - დე - ბი - ან ხვალ ეს მერცხლე - ბი,
 Солн - це све - тит - ся вся зем - ля по - ет,

mp
 ნუ გე - ჩხა - რე - ბა!
 He o - паз - ды - вай!

mf
 გა - ფრთხილ - დე - ბი - ან ხვალ ეს მერცხლე - ბი
 Солн - це све - тит - ся, вся зем - ля по - ет,



ქართული
ლიბრეტო

mp

ნუ
He

გე - ჩქა - რე - და
o - პაზ - დი - ვაი!

p *pp*

ნუ გე - ჩქა - რე - და, სი - ცო - ცხლის წა - ში ნუ გე - ჩქა - რე -
He o - პაზ - დი - ვაი, ვ ჩას ცვე - თე - ნი - ა, ნე o - პაზ - დი -

FM 1143
3



და!
ვაი!

ვით ვარ-ღის სუბოქვა
Пусть нас ра-ду-ют

მი-ღის და-ქე-და,
дни ве-сен-ни-е,

pp

ნუ გე-ჩა-რე-და,
не о-паз-ды-вай!

არ შეშ-რო-ბო-თ
Все ме-ня-ет-ся,

tr

p

გვი-რი-ღებს ნა-მი ნუ გეჩ-ჩა-რე-და!
все не веч-но-е, не о-паз-ды-вай!



mp 3 3 3 3 *p*

ძვირბუ - სო ჩე - შო, ხუ გუ - ჯა - რე - ბა, ხუ გუ - ჩე - რე -
 Мы бес-смерт-ны-е э - тим ве - че - ром, Не о - паз - ды -

mp *p*

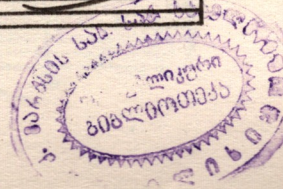
mp

და! ღარ - ხო ცო - ტა ხანს
 вай! На - пи - ва - ют - ся

mp

e molto cantabile

უბ - კვე - სო ხმე - ბით; გა - ლოდს ზა - ფხუ - ლის
 ут - рен - ней, ро - сой, ма - ки спя - щи - е





cresc. *mf*

შე - მო - ლა - მე - და გო - ფრთხილ - ბი - ბი
 ნო - ჩიუ სლად - კიმ სნომ, სოლნ - ცე სვე - ტიტ - სია

cresc. *mf*

mp cresc.

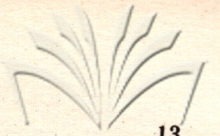
ხვალ ეს მერცხლები, ნუ გე - ჩქარე - ბი
 вся земля по - ет, Не о - лаз - ды - вай

mp cresc.

mf *mp*

ა ნუ გე - ჩქარე -
 ა Не о - лаз - ды -

mf *mp*



და! ვაი!
ბე He
გგ-ჩქა-რე - და!
ო - პაზ - დы - ვაი!

mf *cresc.* *f*
ბე He
გგ - ჩქა - რე - და
ო - პაზ - დы - ვაი!

487/34



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

ფასი
Цена **24** კპ.
коп.